

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 19 (1991)
Heft: 72

Artikel: Le relin de ver no
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-242630>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Pages genevoises

In patê de la Grevire pèr on fribordzê à Dzenéva

LE RELIN DE VER NO

Din la Brouye le tsèfiru lè dza pachâ
La niola i piatè dévan dè ch'abadâ
Ouè, lè renayè fan dou chata kan mè
Din lè pititè goyè, è lè gro marè.



La Yanna : le chéla lè biado i boniyè
Lè yardza konton lou dèrirè j'alonyè
Lè tchivrè gugon le verdiyon dou dzordi
L'agache chu le viyo perè chè ri dou tôpi.



Lè Boltz de la Bâcha l'an fithâ Kamintran
La Sarna tsarêyè dou nê è dou bian
Lè grahijè rekèminhion a kuchotâ
L'inkoura din chon pridzo lè in trin dè chiâ.



Din le Lé, lè péchon inkotson lou piti
A fére di fâchè po le premi d'avril
Lè korbè l'an rin mé pouère di j'inpontya
Le Vuyi to kapo réprin de la Kola.



Chin Savithro lè rin mé tiè on bon chovinyi
Le Lé nê régoyè de la nê di patchi
Pétre rêvou cha botoye dè pre dè téra
Lè gran pu tsanton din lè dza dè la Chindzena.



Lè dzoua dè fêre a Tsahi Sin Déni
On patsèye gayô to, on bê di demi
A la ruva dou tsemin du trè takounè
Ginyon chin ke chè pâchè déjo lè pantè.



Lè Kolombètè chon tsouhiyè d'avinièro
Din l'Intiamon, to da ch'abadè le ruhio
De la Tsintre in n'amon li a on piti chi
Cherè-he l'oura ... alin gatoyi Juli.



Bravè dzin d'intrè no, vo ji tréti konprê
Ke to chi bratho è mênamoi ke lé fê
Lè rin tiè po vo dre : teché le furi
E nouthron galé patè va rèhiori.



Tsalandè Pure ivuè



On n'âmè bin réchièdre ti lè
trè mè lè novalè ke pére
rakontè è k'on travè
din
"L'Ami di patè"